



K-XI-11



Sir Franz der
Zwente, von Gottes
Gnaden erwählter römischer
Kaiser, zu allen Zeiten Mehr-
rer des Reichs, König in Ger-
manien, zu Hungarn, Böh-
heim, Galizien und Lodome-
rien, ꝛ. Erzherzog zu De-
sterreich, Herzog zu Burgund
und zu Lothringen, Großher-
zog zu Toskana ꝛ. ꝛ.

MY FRANCI-
SZEK WTORY Z BOŻEY
ŁASKI OBRANY CESARZ
RZYMSKI, PO WSZYSTKIE
CZASY POMNOŻYCIEL RZE-
SZY; KRÓL NIEMIECKI,
WĘGIERSKI, CZESKI, GAL-
LICYI I LODOMERYI ETC.
ARCY-XIĄŻE AUSTRYI, XIĄ-
ŻE BURGUNDYI Y LOTHA-
RYNGII, WIELKI XIĄŻE TO-
SKANSKI ETC. ETC.

Da die gegenwärtigen
Staatsumstände die Noth-
wendigkeit noch immer mit sich
führen, zur Bestreitung der
eintretenden Erfordernisse aus-
serordentliche Beiträge zu Hil-
fe zu nehmen, und die Mit-
tel dazu schleunigst einzuleiten,
und auszuführen, und da der
eigentliche Zeitpunkt noch nicht
bestimmt werden kann, wo
Unsere noch immer mit groß-
sem Aufwand im Feld stehen-
de zahlreiche Armeen in ihre
Friedenstandsquartiere zurück-
treten werden; so sehen Wir
Uns in Verbindung der gnä-

Gdy teraznieysze Krajo-
we Okoliczności zawżę
ieszcze wymagają, udania
się do Nadzwyczajnych
Składek, dla Ułatwienia
nadchodzących Potrzeb,
oraz Użycia Sposobów do
tego iak nayprędzzych y
przyrowadzenia onych do
Skutku, a zaś Czas właści-
wy niemożna ieszcze ozna-
czyć, w którym liczne Na-
sze z wielkim Wydatkiem
w Polu ieszcze stojące
Woylka do Stanowisk
swych swobodnych po-
wróć; widziemy się więc

21

dig

digsten Rücksicht, nach welcher Wir Unseren treuen Unterthanen jede Erleichterung in den Abgaben, so weit es die Umstände immer gestatten, zuzuwenden sehnlich wünschen, bestimmt, auch diesesmal wieder den gelinderen Beeg eines Kriegsdarlehens beizubehalten, sofort solches in der gewöhnlichen Art von Unseren getreuen westgalizischen Insassen und Unterthanen für das nächst eintretende Militärjahr 1798 dergestalt zu verlangen, daß für diese Darlehen sogleich nach ihrer gänzlichen Abfuhr ordentliche Staatsobligationen mit fünfprozentigen Interessen den Darleibern ausgestellt und eingehändigt werden sollen.

Die Sätze, nach welchen diese Darlehen einzubringen sind, bleiben die nemlichen, welche in dem Patent vom 24^{ten} Oktober 1796 festgesetzt wurden.

- Diesem zu Folge haben

Item Alle Besitzer der Güter, Grundstücke, und anderer fruchtbringender Realitäten das Darlehen nach der Grundlage der Kontribuzion und Steuer, welche auf ihre

bydż zniewoleni połączywszy najłaskawsze względy, dla których wiernym Naszym Poddanym każdą Ulgę w Podatkach, ile tylko zawsze okoliczności dozwalaia, uczynić usilnie pragniemy, także y tą razą znowu Droge łagodną Pożyczki wojenney dochować, a tak onęz w sposobie zwyczajnym od wiernych Naszych Zachodniogalicyskich Obywateli y Poddanych na Rok wojskowy zbliżający się 1798. żądać, iż na takowe Pożyczki natychmiast po zupełnym onych zaliczeniu *porządne Obligacye Rządowe* z Procentem po 5 od sta Pożyczelnikom wydane y wręczone bydż powinny.

Prawidła, podług których te Pożyczki wybierać się mają, są te same, które w Patencie de dato 24. Octobris 1796. ustanowione zostały.

Stosownie do tego powinni

Popierwsze: Wszyscy Posiadacze Dóbr, Gruntów, y Realności dochód przynoszących Pożyczkę opłacać, biorąc za fundament Kontrybucyą czyli Podat-

Realität nach der isigen Verfassung zur ganzjährigen Zahlung vorgeschrieben ist, dergestalt zu entrichten, daß die Grundobrigkeiten und Güterbesitzer überhaupt schuldig seyn werden, den Betrag von ihren ganzjährig zu entrichtenden sogenannten Offiara oder 20prozentigen Dominikalsteuer noch einmal als Darlehen abzuführen, wonach also von den satirten Einkünften 20 vom Hundert für das Militärjahr 1798 an die aufgestellten Kreiskassen zu entrichten sind. Auf gleiche Art hat

2^{tes} Die Geistlichkeit für eben diese Zeit den doppelten Betrag der 20prozentigen geistlichen Steuer, und folglich für das Militärjahr 1798 40 Procento von den satirten Einkünften zu entrichten.

3^{tes} Die Bürger in den Hauptstädten Krakau, Lublin, und Sandomir, nebst den dazu gehörigen Vorstädten, werden von der Rauchfangsteuer oder sogenannten Podymne fünfzig Procento, die übrigen Bürger in den Landstädten aber, so wie die Unterthanen überhaupt von eben

tek, który na ich realności według terażniejszego ułożenia w całoroczney opłacie przepisany jest, takim sposobem: iż Zwierzchności gruntowe i Posiadacze Dóbr ogólnie powinni będą, ilość od ich całorocznych należących tak zwanych Offiar, czyli Podatek 10 procentu ieszcze raz tyle, tytułem Pozyczki zapłacić, podług czego więc od fassyonowanych Dochodów 20. od sta za Rok wojskowy 1798 do ustanowionych Cyrkularnych Kafs oddane bydź mają. Podobnym także sposobem

Powtóre: Duchowieństwo za nadmieniony Czas, podwójną ilość 20. procentowego Duchownego Podatku, a zatym 40. procentu od Dochodów Fassyonowanych, za Rok wojskowy 1798 zapłaci.

Po trzecie: Mieszczenie w Miastach głównych Krakowie, Lublinie y Sandomirzu z Przedmieściami do tego należącemi, piędziesiąt od sta podatku Podymnego, inni zaś Mieszczenie w Miastach Prowincjonalnych; tudzież Poddani w ogólności tegoż samego Podatku

dieser Steuer 30 vom Hundert dergestalt entrichten, daß nebst der gewöhnlichen Podymne - Steuer diese 30 Gulden vom Hundert als Kriegsdarlehen, abgeführt werden sollen.

4^{ten} Die Besitzer ganzer, halber, und viertel Lähnen zahlen gleich den Unterthanen von der Lanealsteuer 30 vom Hundert.

5^{ten} Unter die Klasse der Darleiher gehören auch die Judengemeinden, die von der nach der alten Verfassung bemessenen Kopfsteuer 50 vom Hundert zu entrichten, und dagegen gleichmäßige auf die Gemeinden auszustellende Staatsobligationen zu empfangen haben. Die Abfuhr dieser Darlehen hat von den Obrigkeiten, von der Geistlichkeit, den Bürgern, Unterthanen und Juden vierteljährig in jene Kassen, in welche die laufende Kontribuzion oder Steuer bezahlt wird, zu geschehen, und sind alsdann die gesammelten Beträge an die Staatsschuldenkasse abzuführen.

Bei einer jeden Abfuhr werden Obrigkeiten und Unterthanen von unseren Kreiskas-

trzydzieści od sta tym sposobem zapłacą, iż prócz zwyczajnego Podymnego Podatku, te trzydzieści złotych od sta iako Pożyczka woienna wyplacona byź ma.

Po czwarte: Posiadacze całych, puł, y ćwierci Łanów, zapłacą równie iak y Poddani trzydzieści od sta Podatku łanowego.

Popiąte: Do tey Klassy Pożyczelników należą także Zbory Żydów, które pogłównego za dawnych Rządów wymierzonego pięćdziesiąt od sta opłacić, a natomiast Obligacye Rządowe, które na Synagogi dawane byź mają, odebrać powinny. Wniesienie takowych Pożyczek nastąpić ma przez Dwory, przez Xieży, Mieszczan, Poddanych y Żydów, Kwartalnie do owych Kass, w których potoczna Kontrybucya czyli Podatek opłaca się, y zebrane potym razem Summy składkowe do Kassy Kredytowey Skarbu Rządowego odwieść należy.

Za każdym wniesieniem pieniędzy do Kassy, zakwitowani będą osobno względem

sen über den richtigen Empfang abgesondert quittirt werden, und nach Vollendung des ganzen Darlehens gegen Ueberreichung ihrer in Händen habenden Partialquittungen, ordentliche Staatsobligationen mit einem laufenden 5prozentigen Interesse vom Tag der Ausstellung erhalten.

6^{tes} Von jenen Realitäten, welche von der gewöhnlichen Kontribuzion oder Steuer, entweder auf immer oder nur auf bestimmte Jahre befreit sind, ist das Darlehen nach jener Kontribuzion oder Steuer ausgemessen, welche dergleichen Realitäten ohne Steuerfreiheit zu tragen hätten.

7^{tes} Da es noch viele Klassen der Menschen giebt, die weder Realitäten besitzen, noch unter den landesfürstlichen, ständischen, und städtischen Besoldungs- oder Pensionsstand gezogen werden können, und als *quartum genus hominum* betrachtet, und genannt werden; so sind selbe zu diesem allgemeinen Darlehen dergestalt beizuziehen, daß sie von ihren jährlichen Einkün-

dem rzetelnego odebrania Zwierzchności y Poddani przez Nasze Cyrkularne Kassy, a po zakończeniu zupełnego takowego wypłacenia y oddaniu Kwitów parcyalnych w Ręku ich znaydujących się, otrzymaia porządne Rządowe Obligacye z należącą Prowizyą po 5 od sta od dnia onych Podpisania.

Po szóste. od owych Realności, które od zwyczajney Kontrybucyi czyli Podatku lub na szawze, lub też tylko na oznaczone Lata uwolnione są, Pożyczka pieniędzy wymierzona iest podług owej Kontrybucyi czyli Podatku, któreby takowe Realności, nie mając uwolnienia od Podatku, ponosić miały.

Po siódme: Ponieważ zaś wiele ieszcze znayduie się Klas Ludzi, które ani realności posiadają, ani do Rządowego, stanowego lub Mieyskiego pobierania *Salarium*, albo *Pensyi* należec mogą, którzy wzelako za *quartum Genus hominum* uważani i mianowani bydz mają; zaczym Ciż do tey powszechney Pożyczki takim sposobem pociągnionen i

ten, sie mögen aus dem Bezug der Interessen, oder was immer für einer Erwerbungsart entstehen, 12 vom Hundert damals zu entrichten haben, wenn diese jährlichen Einkünfte, es sen gleich am Gelde oder Deputaten, über jährliche 300 fl. rhein. sich erstrecken.

Was diejenigen betrifft, deren jährliche Einkünfte 300 fl. rhein. nicht übersteigen; so sind jene bis auf 100 fl. rhein. Einkünfte von dem Darlehen ganz frey zu lassen, von 101 fl. rhein. Einkünften aber bis 150 fl. vier Prozent, von 151 fl. rhein. bis einschliessig 200 fl. rhein. sechs Prozent, und von 201 fl. rhein. bis 300 fl. rhein. acht Prozent an Darlehen abzunehmen.

Zu dieser Klasse gehören, die in einem jeden Lande wohnenden Kapitalisten, Wechsler, Niederleger, Großhändler, Kauf- und Gewerbsleute, Agenten, und Wirthschaftsbeamte, herrschaftliche Hausoffiziere, Advokaten, Aerzte, Apotheker, und überhaupt alle von der Universität abhängenden Fakultisten,

bey, iz od swoich rocznych Dochodów z pobierania Procentu lub z jakiegokolwiek innego sposobu zarobkowego wynikających, *dwanaście od sta* wtedy zapłacić powinni będą, gdy te roczne ich Dochody czyli to w pieniądzech czyli w ordynaryi, trzyśta złotych Ryńskich *przenoszą*.

Co się owych tyczy, których Dochody roczne trzyśta złot. Ryń. nieprzewyższają, takowi zupełnie wolni zostawać mają od Pożyczki aż do ich Dochodów złot. Ryń. sto; począwszy zaś od Dochodów 101. złot. Ryń., aż do 150 Ryń. cztery od sta, od 151. Ryń. aż do 200. Ryń. inclusive, sześć od sta, i od 201. Ryń. aż do złotych 300 Ryń. ośm Procentu *Pożyczki* odbierać należy.

Do tey Klasy należą znajdujący się w każdym Kraiu Kapitałisci, Bankierowie, Wexlarze, Składownicy, Hurtownicy, Kupcy y Proffessyonisci czyli Rzemieślnicy, Agenci, Officyaliści Ekonomiczni, Dworzanie, Adwokaci, Doktorowie, Aptekarze, y w powszechności
dann

Dann jene, so wittibliche Unterhaltungsgelder, Apanagen und jährliche legetwillige Vermächtnisse, oder jährliche Privatpensionen genießen, und alle übrige Gattungen der Insassen, die unter einer andern Rubricke nicht schon begriffen sind.

Obwohl Wir bei Einhebung dieses Darlehns den unangenehmen Beeg der Forderung beseitigt wissen wollen, so kann doch bei diesen Gattungen der Staatsinsassen, deren Einkünfte nicht öffentlich bekannt seyn können, die Sicherheit bei der Einhebung nicht anders erreicht werden, als daß jedes Familienhaupt, oder jeder einzelne Privatmann eine schriftliche Erklärung von sich gebe, wie viel er an sothanem Anlehen zu entrichten habe, und versehen Wir Uns dabei gnädigst, daß jeder getreu, und aufrichtig diese Erklärung verfassen werde.

Von dem Anlehen werden befreit:

wzyscy od Wszechnicy (*Universitas*) dependujący Fakultyści, tudzież pobierający Wdowie pieniądze na Sustentacyą, Apanaże, y roczne Legata z ostatniej woli Rozporządzenia, albo roczne prywatne Pensye, oraz wszelkie inne rodzaje Mieszkańców, którzy pod inną Rubryką nie są rozumianemi.

Chociaż przy wybieraniu takowey Pożyczki drogę nieprzyjemną Fassyonowania się oddalić chcemy, wszelako przecie od tego rodzaju Obywatelów Krajowych, których Dochody publicznie wiadome bydz niemogą, pod czas wybierania oney inaczej bezpieczeństwa osiągnąć nie można, iak tylko iż każda *Głowa Familii* czyli każdy szczególny prywatny Człowiek Deklaracyą na piśmie od siebie dać powinien, ile takowey opłacić ma Pożyczki, przyczym nayłaskawiey spodziewamy się, że każdy wierne y szczerze ułoży takową Deklaracyą.

Od tey Pożyczki uwalniają się

a) Die im Felde stehenden, und zum Kriegsstaat gehörigen Personen, doch mit Ausschluß ihrer etwa mit besondern Einkünften versehenen Ehegattinnen und Kinder.

b) Die aus fremden Staaten in Unseren Erblanden domicilirende Fremde, soweit sie ihre Einkünfte von auswärtigen Ländern beziehen.

c) Ueberhaupt alle jene, deren Einkünfte über 100 fl. rhein. jährlich sich nicht erstrecken.

8^{ten} Bei jenen Staatsinwohnern, die außer ihren Häusern und Realitäten, worüber die Vorschrift schon hier oben in dem 1^{ten}, 2^{ten} und 3^{ten} Punkt enthalten ist, oder die außer landesfürstlichen, ständischen und städtischen Besoldungen oder Pensionen, worüber das Besondere an die betreffenden Behörden unter einstens verfügt wird, noch ein anderes Vermögen, oder Einkünfte besitzen, wird zum Grundsatz zu nehmen seyn, daß von diesen nebenseitigen Einkünften, wenn sie eben so viel, oder noch mehr, als jene von Realitäten und Be-

a) Osoby w Polu stojące y do Stanu Woyskowego należące, wyjąwszy jednakże Żony y Dzieci ich, osobnemi opatrzone Dochodami.

b) Obcy z Cudzych Państw w dziedzicznych Naszych Krajach mieszkający, jeżeli Dochody swe z obcych pobierają Krajów.

c) w powszechności wszyscy Ci, których dochody roczne 100. złot. Ryn. nie przenożą.

Po 6^{me}: U Obywateli Krajowych, którzy oprócz Domów i Realności, względem czego już tu wyżej w punkcie 1^{zym}, 2^{gim} y 3^{cim} zawierają się Przepisy, albo którzy oprócz Monarchicznych, Stanowych y Mieyskich Salaryów lub Pen-syów, względem których za razem osobniedo tyczących Instancyi czyni się Rozporządzenie, nadto inny iefzcze posiadają Maitek lub Dochody, to za Prawidło służyć ma, iż od tych pobocznych Dochodów, jeśli też tyle, albo więcej, nizeli owe z Real-

sol

Goldungen zusammenge-
nommen, betragen, ins besonde-
re das Darlehen mit 12 vom
Hundert entrichtet werden
müsse.

9^{tes} Obgleich Wir von Un-
seren westgalizischen Unterthanen und Insassen nicht ver-
muthen, daß sie sich diesem
für die gegenwärtigen Staats-
umstände noch so nothwendigen Darlehen durch irgend ei-
ne unrichtige Satirung auf ei-
ne ungebührliche Art entzie-
hen würden; so finden Wir
doch auf den besondern Fall,
und wenn gleichwohl Jemand
wider Verhoffen seine Ein-
künfte entweder ganz, oder
zum Theil geſtiffentlich ver-
schweigen würde, zu bestim-
men, daß von demselben im
Entdeckungsfalle die Strafe
des vierfachen Betrags des-
sen, was ihn an seinem Dar-
lehen ordnungsmäßig betrof-
fen hätte, eingetrieben wer-
den, und der Staatskasse heim-
fallen soll.

10^{tes} Zur Berichtigung
dieses Geschäfts, und vorzüg-
lich zur Beobachtung und Her-
stellung der Gleichheit wird
die unter dem Vorſiße des Lan-
desheſs in dem Lande von
Uns gnädigſt delegirte Kriegs-

noſci y Salaryów razem
połączone, wynoszą, oso-
bno Pożyczki dwanaście od
sta zapłacić należy.

Po dziewiąte: Lubo się
po Nałżych wiernych Ga-
licyi Zachodniey Obywa-
telach y Poddanych nieſpo-
dziewamy, ażeby się od
tey dla teraznieyszych Rzą-
dowych okoliczności nie-
uchronnie ieſzcze potrzeb-
ney Pożyczki przez nierze-
telne Faſſyonowanie się
ſposobem nieprzyzwoitym
uchylać chcieli; tedy prze-
cie w tym oſobliwym
Przypadku, gdyby kto nad
ſpodziewanie dochody ſwo-
ie całkiem, lub w Części
umyſlnie utaił, uznaiemy
za rzecz potrzebną uſtano-
wić, ażeby takowy za do-
ſtrzeżeniem, do złożenia
za karę w Czwornałob ty-
le, ile się od niego w tey
Pożyczce należało, pocią-
gnięony był, y taż na Kaſſę
Krajową ſpadała.

Po dziesiąte: Dla ułatwie-
nia tego Interessu, a miano-
wicie dla uſtawienia Ro-
wności y zachowania O-
neyże, potwierdza się tak-
że y na Rok przyſzły woj-
ſkowy 1798. pod Prezy-
dar

darlehens-Hofkommission auch für das künftige Militärjahr 1798 bestätigt, und räumen Wir dieser Kommission mehrmal die Macht ein, mit der in einem moralischen Körper vereinigten Gattung Leute, als Wechslern, Großhändlern, Kauf- und Handelsleuten, Fakultäten, Zünften, Innungen, privilegierten Fabriken u. d. gl. einen billigen, und ihrem Industrialverdienst angemessenen Pauschbetrag, welchen sie selbst unter sich zu vertheilen haben, zu behandeln, und zur Abfuhr bringen zu lassen, wo sodann auch in solchen Fällen die sonst bei dem *quartum genus hominum* für das erlegte Darlehen den einzelnen Individuen auszufertigende Obligation auf das ganze Gremium der Innung auszustellen seyn wird.

Item Die Termine, in welchen das Anlehen von dem *quarto genere hominum* einzubringen ist, werden für das künftige Militärjahr 1798 auf den 1^{ten} April, und den 1^{ten} Julius festgesetzt.

dencyą Rządu Krajowego nayłaskawiey przez Nas delegowana *Nadworna Komisya Pożyczki wojenney*; Teyze Komissyi nadaiemy oraz powtórny Moc, ugodzenia się z rodzajem Ludzi w iednym moralnym połączonych ciele, iako to: Wexlarzy czyli Bankierów, Hurtowników, Kupców, Facultates, Towarzystw, Cechów, uprzywilejowanych Fabryk y t. p., na sprawiedliwą hurtowną Summę ich industryalnemu Zarobkowi odpowiadającą, którą według własnego porozumienia się pomiędzy siebie rozłożyć, ugodzić, y zapłacić mają, gdzie potym takze y w takich Przypadkach *Revers* czyli Obligacya assekuracyjna, która inaczey szczególnym Osobom *ex quarto genere hominum* na złożoną pożyczkę wydawać się powinna, na całe Gremium, Towarzystwo, albo Cechy wydana bydma.

Po iedynaste: Termina, w których pożyczka a *quarto genere hominum* wybrana bydma, stanowią się w Roku przyszłym Woyskowym 1798, na dzień 1^{sty} Kwietnia, i na dzień 1^{sty} Lipca.

Gez

Gegeben in Unserer Haupt-
und Residenzstadt Wien, den
2ten September im Sieben-
zehn hundert und sieben und
neunzigsten, Unserer Reiche
des römischen, und der erb-
ländischen im sechsten Jahre.

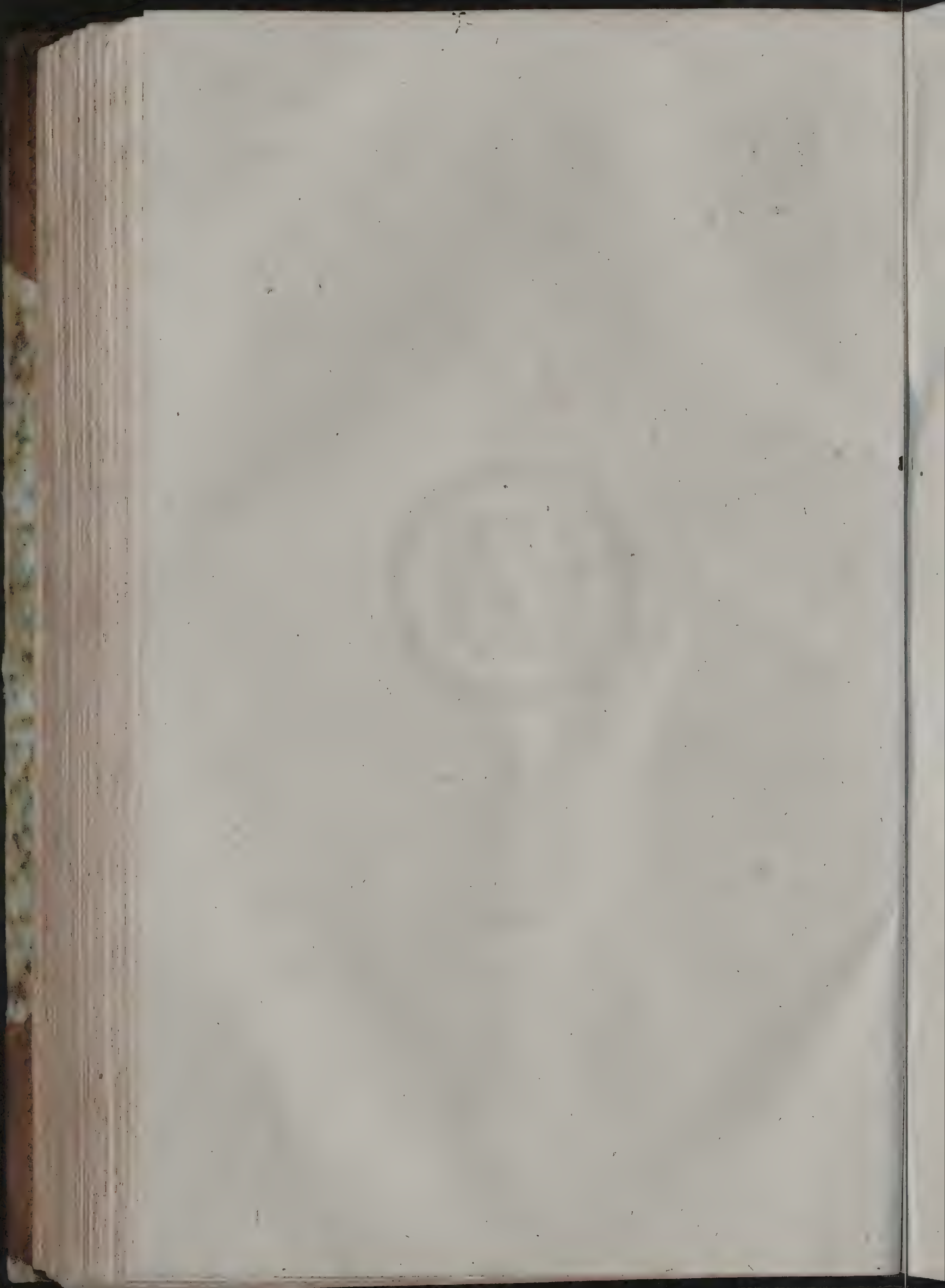
Dan w Stolecznym y Re-
zydencyonalnym Mieście
Naszym Wiedniu dnia 2^{go}
Miesiąca Września Tyśiąc
Siedmset Dziewięćdziesiąt
Siódmeo, Panowania zaś
Naszego Rzymskiego i Dzie-
dzicznego - Kraiowego Szó-
stego Roku.

Franz.



Procopius Comes à Lazanzki,
Regis Bohiæ Sup^{us} & A. A. primus Cancius.

Ad Mandatum Sacræ Cæs. Regiæ
Majestatis proprium.
Franz Anton von Franzberg.





.XI.11



822438 **Bibliotheca**
P.P. Camaldulensium in Bielany

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



04943

